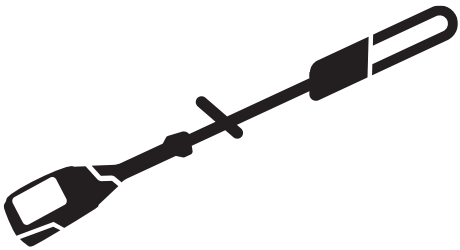


Husqvarna®



530iP4, 530iPT5

RO Instrucțiuni de utilizare 2-27

CUPRINS

Introducere....2
Siguranță....4
Asamblarea....12
Funcționarea....14
Întreținerea....16
Depanarea....23
Transportul, depozitarea și eliminarea....24
Date tehnice....24
Accesorii....25
Declarație de conformitate....27

Introducere

Descrierea produsului

Husqvarna 530iP4, 530iPT5 este un dispozitiv pentru tăierea crengilor, cu baterie și motor electric.

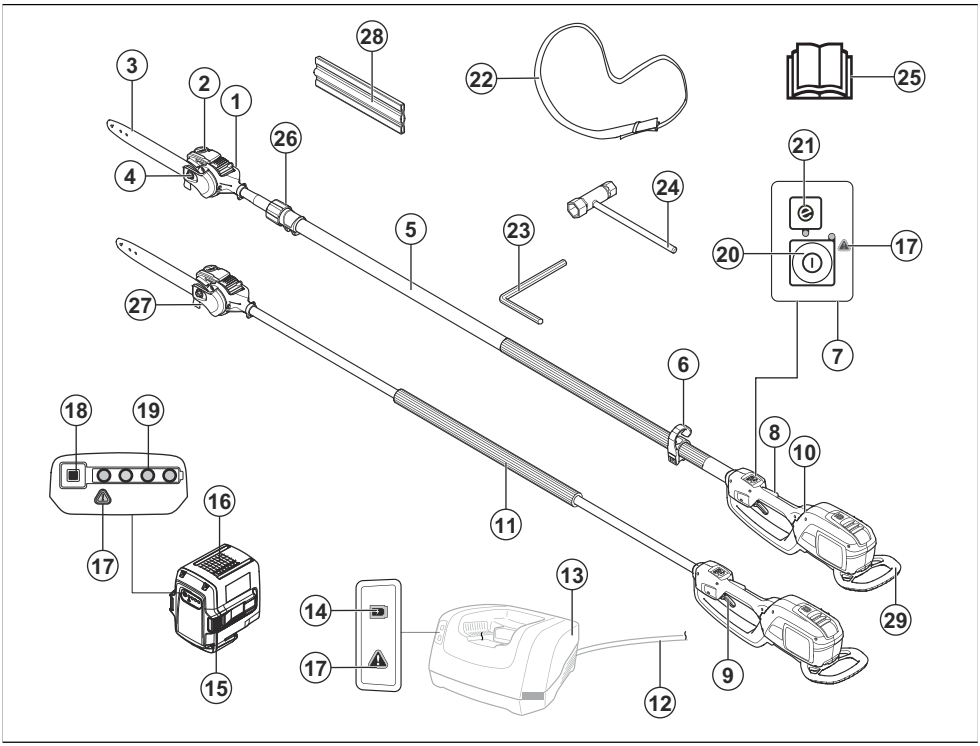
Domeniul de utilizare

Produsul este utilizat pentru tăierea ramurilor și a crenguțelor.

Nota: Reglementările la nivel național pot stabili limite ale funcționării produsului.

Utilizați produsul numai cu accesorii furnizate de producător. Consultați *Accesorii la pagina 25*.

Prezentare generală



1. Capul ferăstrăului
2. Rezervor de ulei pentru lanț
3. Șină de ghidaj
4. Piuliță fixare șină
5. Arbore
6. Cârlig susținere ham (530iPT5)

7. Tastatură
8. Dispozitiv de blocare întrerupător
9. Întrerupător
10. Mâner din spate
11. Mâner frontal
12. Cablu flexibil
13. Încărcător de baterie (accesoriu)
14. Indicator de alimentare
15. Butoane de eliberare a bateriei
16. Baterie (accesoriu)
17. Indicator de avertisment
18. Buton indicator de baterie
19. Stare baterie
20. Buton de pornire și de oprire
21. Butonul SavE (economisire)
22. Ham
23. 4 mm cheie hexagonală
24. Cheie combinată
25. Manualul operatorului
26. Funcție telescopică (530iPT5)
27. Cârlig pentru ramuri
28. Apărătoare pentru transport
29. Apărătoare de șoc

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT! Acest produs este periculos. Dacă produsul nu este utilizat corect și cu atenție, operatorul sau persoanele din zonă pot suferi vătămări corporale sau deces. Pentru a preveni vătămarea corporală a operatorului sau a persoanelor din zonă, citiți și respectați toate instrucțiunile de siguranță din manualul operatorului. Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de utilizare.



Utilizați o cască de protecție în locuri unde pot cădea obiecte pe dvs. Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului. Utilizați ochelari de protecție omologați.



Utilizați mănuși de protecție omologate.



Utilizați ghete pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.



Săgețile indică limita pentru poziția mânerului.

IPX4

Protejat împotriva stropilor de apă.



Curent continuu.



Feriți-vă toate părțile corpului de suprafețele fierbinți.



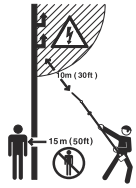
Umplerea cu ulei pentru lanț și reglarea debitului de ulei.



Ciclul de funcționare a dispozitivului de tăiere, timp de funcționare/timp la ralanti.



Produsul sau ambalajul nu pot fi eliminate ca deșeuri menajere. Produsul și ambalajul trebuie trimise la un punct corespunzător de reciclare, în vederea recuperării echipamentelor electrice și electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)



Acest produs nu este izolat electric. Dacă produsul atinge sau se apropie de cablurile electrice de înaltă tensiune ar putea conduce la deces sau vătămări grave. Electricitatea poate sări dintr-un punct în altul prin formarea arcurilor electrice. Cu cât este tensiunea mai mare, cu atât este mai mare este distanța la care poate sări electricitatea. Electricitatea se poate deplasa, de asemenea, prin ramuri și alte obiecte, mai ales dacă acestea sunt ude. Păstrați întotdeauna o distanță de cel puțin 10 m între utilaj și cablurile electrice de înaltă tensiune și/sau orice obiecte care le ating. Dacă trebuie să lucrați în intervalul acestei distanțe sigure, trebuie să contactați întotdeauna compania relevantă de electricitate pentru a vă asigura că alimentarea este oprită înainte de a începe lucrul.

Operatorul produsului trebuie să se asigure, în timp ce lucrează, că nicio persoană și niciun animal nu se apropie la mai puțin de 15 metri.

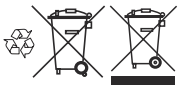
aaaassxxxx | Plăcuța de identificare indică seria. **aaaa** este anul fabricației, **ss** este săptămâna fabricației, iar **xxxxx** este numărul de ordine.

Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.

Acest produs este în conformitate cu reglementările aplicabile din Regatul Unit.

Nota: Celelalte simboluri/etichete de pe produs se referă la cerințele de certificare pentru anumite piețe.

Simbolurile de pe baterie și/sau de pe încărcătorul acesteia



Reciclați acest produs la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)



Transformator autoprotejat.



Utilizați și păstrați încărcătorul de baterie numai în interior.



Izolație dublă.

Răspunderea pentru produs

Conform prevederilor legislației privind răspunderea pentru produs, nu ne asumăm răspunderea pentru daunele cauzate de produsul nostru dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.

AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice

AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau leziuni grave.

Nota: **Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.** Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu acționați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul acționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentele electrice

- **Ștecherele uneltei electrice trebuie să corespundă prizei. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați nicio fișă de conectare a adaptorului cu unelte electrice cu împământare (legate la masă).**

Ştecherele nemodificate şi prizele potrivite reduc riscul de şoc electric.

- **Evitaţi contactul cu corpul a suprafeţelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi ţevi, radiatoare, plite şi răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneţi uneltele electrice la ploaie sau la condiţii de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiţi cablul în mod abuziv. Nu utilizaţi niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea uneltei electrice. Ţineţi cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuţite sau piese în mişcare.** Cablurile avariate sau încâlcite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când acţionaţi o unealtă electrică în exterior, utilizaţi un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de şoc electric.
- **Dacă funcţionarea unei unelte electrice într-o locaţie cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizaţi o sursă cu dispozitiv de protecţie împotriva curentului rezidual (RCD).** Folosirea unui întrerupător de curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.

Siguranţa personală

- **Fiţi atent la ceea ce faceţi şi operaţi unealta electrică în baza simţului practic. Nu utilizaţi o unealtă electrică când sunteţi obosit sau sub influenţa drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor**. Un moment de neatenţie în timpul acţionării uneltelor electrice poate duce la răniri grave.
- **Utilizaţi echipamentul personal de protecţie. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.** Echipamentele de protecţie, cum ar fi masca împotriva prafului, încălţămintea de protecţie antiderapantă, casca sau protecţia pentru auz utilizate în condiţii corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămări corporale.
- **Evitaţi pornirea accidentală. Verificaţi dacă comutatorul este în poziţia OPRIT înainte de conectarea la o sursă de alimentare şi/sau la baterii, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice având degetul poziţionat pe comutator sau activarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit pot provoca accidente.
- **Îndepărtaţi toate cheile de reglare sau cheile fixe înaintea pornirii uneltei electrice.** O cheie fixă sau o cheie rămasă ataşată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la răniri.
- **Nu vă întindeţi prea mult. Păstraţi mereu o postură şi un echilibru corespunzătoare.** Aceasta lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situaţii neaşteptate.
- **Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii. Ţineţi părul şi îmbrăcămintea la distanţă de piesele în mişcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mişcare.
- **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalaţii de extragere şi colectare a prafului, asiguraţi-vă că acestea sunt conectate şi utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta.
- **Nu vă încredeţi în familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a uneltelor; prin urmare, nu ignoraţi principiile de siguranţă ale uneltelor.** O acţiune neglijentă poate duce la vătămări corporale grave într-o fracţiune de secundă.

Utilizarea şi întreţinerea uneltei electrice

- **Nu forţaţi unealta electrică. Utilizaţi unealta electrică potrivită pentru aplicaţia dvs.** Unealta electrică potrivită va efectua lucrarea mai rapid şi în condiţii de siguranţă mai bune la viteza de lucru pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizaţi unealta electrică în cazul în care nu poate fi pornită sau oprită de la comutator.** Orice unealtă electrică imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculoasă şi trebuie reparată.
- **Deconectaţi ştecherul de la sursa de alimentare şi/sau scoateţi acumulatorul uneltei electrice, dacă este detaşabil, înainte de a face reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranţă reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- **Nu lăsaţi uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor şi nu permiteţi persoanelor care nu sunt familiarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucţiuni să o acţioneze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiţi.
- **Menţineţi uneltele electrice şi accesoriile acestora. Verificaţi centrarea sau legarea incorectă a pieselor în mişcare, ruperea pieselor şi orice alte stări care pot afecta funcţionarea uneltei electrice. Dacă este avariată, duceţi unealta electrică la reparat înainte de a o utiliza.** Multe accidente sunt provocate de uneltele electrice prost întreţinute.
- **Păstraţi uneltele de tăiere ascuţite şi curate.** Este mai puţin probabil ca uneltele de tăiere cu tăişuri ascuţite întreţinute corespunzător să se blocheze şi sunt mai uşor de controlat.
- **Utilizaţi unealta electrică, accesoriile şi piesele din unealtă, etc. în conformitate cu aceste instrucţiuni, luând în considerare şi condiţiile de lucru şi activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operaţii diferite de cele pentru care sunt destinate poate duce la apariţia de situaţii periculoase.
- **Menţineţi mânerele şi suprafeţele de prindere uscate, curate, fără ulei şi unsoare.** Mânerele şi suprafeţele de prindere alunecoase nu permit manipularea şi controlul în siguranţă al uneltei în situaţii neprevăzute.

Utilizarea şi întreţinerea uneltei cu baterie

- **Reîncărcaţi numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de

baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.

- **Utilizați uneltele electrice numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de acumulatori poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul. Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic.** Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, ce poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- **Nu expuneți acumulatorii sau uneltele la flăcări sau temperaturi excesive.** Expunerea la flăcări sau la temperaturi de peste 130°C/265°F poate cauza explozii.
- **Urmați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea pericolului de incendiu.

Service

- **Cereți ca unealta dvs. electrică să fie reparată numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței uneltei electrice.
- **Nu reparați niciodată acumulatori deteriorați.** Repararea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către furnizorii de servicii autorizați.

Avertismente de siguranță pentru dispozitivul de tăiere a crengilor - siguranță personală

- **Feriți toate părțile corpului de lanțul ferăstrăului atunci când utilizați dispozitivul de tăiere a crengilor. Înainte de a porni dispozitivul de tăiere a crengilor, asigurați-vă că lanțul de ferăstrău al acestuia nu atinge niciun obiect.** Un moment de neatenție în timpul operării dispozitivelor de tăiere a crengilor poate conduce la prinderea hainelor sau a părților corpului în lanțul ferăstrăului.
- **Prindeți întotdeauna dispozitivul de tăiere a crengilor cu mâna dreaptă de mânerul din spate și cu mâna stângă de mânerul frontal.** Dacă țineți motoferăstrăul cu mâinile poziționate invers, sporește pericolul de vătămări corporale; prin urmare, nu inversați niciodată mâinile.
- **Țineți dispozitivul de tăiat crengi numai de suprafețele de prindere izolate, deoarece lanțul ferăstrăului poate atinge circuitele ascunse sau propriul fir.** Lanțul de ferăstrău care intră în contact cu un fir sub tensiune poate face ca părțile metalice ale dispozitivului de tăiere a crengilor să intre sub tensiune și poate electrocuta operatorul.
- **Purtați ochelari de protecție. Se recomandă echipament de protecție suplimentar pentru urechi, cap, mâini și picioare.** Echipamentul de protecție adecvat reduce vătămările corporale provocate de resturile expulzate sau de contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.
- **Păstrați întotdeauna puncte de sprijin adecvate și acționați motoferăstrăul numai când stați pe o suprafață fixă, sigură și orizontală.** Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza pierderea echilibrului sau a controlului dispozitivului de tăiere a crengilor.
- **Când tăiați o creangă întinsă, fiți atenți la recul.** Când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată, creanga aflată sub tensiune elastică poate lovi operatorul și/sau poate face ca dispozitivul de tăiere a crengilor să se miște necontrolat.
- **Fiți extrem de atent când tăiați tufișuri și puieți.** Materialul subțire se poate prinde în dispozitivul de tăiere a crengilor și poate fi proiectat către dvs. sau vă poate dezechilibra.
- **Urmați instrucțiunile pentru ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea șinei și a lanțului.** Un lanț tensionat sau uns necorespunzător se poate rupe sau poate mări pericolul de recul.
- **Transportați dispozitivul de tăiere a crengilor de mânerul frontal, oprit și îndepărtat de corp.** Când transportați sau depozitați dispozitivul de tăiere a crengilor, montați întotdeauna capacul șinei de ghidaj. Manevrarea corespunzătoare a dispozitivului de tăiere a crengilor reduce posibilitatea de contact accidental cu lanțul mobil al ferăstrăului.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați dispozitivul de tăiere a crengilor pentru alte scopuri. De exemplu: nu utilizați dispozitivul de tăiere a crengilor pentru a tăia metal, plastic, zidărie sau alte materiale de construcție decât cele din lemn.** Utilizarea dispozitivului de tăiere a crengilor pentru alte operații decât cele pentru care a fost proiectat poate conduce la o situație periculoasă.
- **Mențineți mânerele uscate, curate, fără ulei și unsoare.** Mânerele cu grăsime sau ulei devin alunecoase, conducând la pierderea controlului.
- **Nu încercați să doborâți un copac până când nu ați înțeles care sunt riscurile și cum le puteți evita.** În timpul doborârii unui copac, se pot produce vătămări corporale grave operatorului sau persoanelor din apropiere.
- **Acest dispozitiv de tăiere a crengilor nu este destinat doborârii copacilor.**Utilizarea dispozitivului de tăiere a crengilor pentru alte operații decât cele prevăzute ar putea produce vătămări corporale grave operatorului sau persoanelor din apropiere.

- Recomandăm energic începătorilor să practice tăierea bușteni pe o capră sau un cadru de tăiat lemne.

Cauzele reculului și măsurile de prevenire luate de operator

Reculul poate apărea când ciocul sau vârful șinei de ghidare atinge un obiect sau când creanga din lemn revine în poziția inițială prinzând lanțul ferăstrăului în tăietură. În anumite cazuri, contactul cu vârful poate cauza o reacție inversă bruscă, aruncând șina de ghidare în sus și înapoi, spre operator. Prin prinderea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a șinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi, spre operator. Oricare dintre aceste reacții vă poate face să pierdeți controlul ferăstrăului, ceea ce ar putea conduce la vătămări corporale grave. Nu vă bazați numai pe dispozitivele de protecție cu care este prevăzut ferăstrăul dvs. Ca utilizator de motoferăstrău, trebuie să luați anumite măsuri pentru ca în timpul lucrărilor de tăiere să nu se producă accidente sau vătămări. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a dispozitivului de tăiere a crengilor și/sau a procedurilor sau condițiilor necorespunzătoare de operare și poate fi evitat prin luarea măsurilor adecvate de precauție, conform indicațiilor de mai jos:

- **Mențineți o priză fermă, cu policarii și degetele înconjurând mânerele motoferăstrăului, cu ambele mâini pe ferăstrău și poziționați-vă corpul și brațul astfel încât să puteți rezista forțelor de recul.** Forțele de recul pot fi controlate de operator dacă sunt luate măsurile de prevedere adecvate. Nu lăsați motoferăstrăul din mâini.
- **Nu vă întindeți excesiv și nu tăiați niciodată mai sus de înălțimea umărului.** În acest mod se previne contactul neintenționat cu vârful și se permite un control mai bun asupra motoferăstrăului în situații neașteptate.
- **Utilizați numai șinele de ghidare și lanțurile de ferăstrău de schimb specificate de producător.** Șinele de ghidare și lanțurile de schimb incorecte pot cauza ruperea lanțului și/sau reculul.
- **Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău.** Reducerea înălțimii pentru calibrarea adâncimii poate conduce la sporirea reculului.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

Instrucțiuni generale de siguranță

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a produsului.
- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Verificați produsul înainte de utilizare. Consultați *Pentru verificarea înainte de pornire la pagina 14* și *Program de întreținere la pagina 16*. Nu utilizați un produs defect. Efectuați verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service descrise în acest manual.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea produsului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu modificați sub nicio formă proiectul produsului fără permisiunea producătorului. Utilizați întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului și al altor persoane.

Nota: Utilizarea poate fi reglementată de legislația națională sau locală. Respectați reglementările aplicabile.

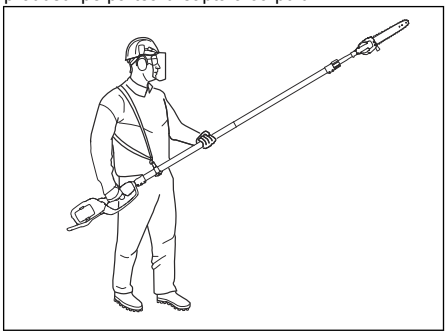
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți și respectați instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că nicio persoană sau niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 m / 50 ft. în timp ce lucrați. Atunci când mai mulți operatori lucrează în aceeași zonă, distanța de siguranță trebuie să fie de cel puțin 15 m. În caz contrar, există riscul unor vătămări corporale grave. Opriți produsul imediat dacă se apropie cineva. Nu rotiți niciodată produsul în jur fără a verifica mai întâi în spatele dvs., pentru a vă asigura că nu se află nimeni în zona de siguranță.
- Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este obositor și adesea aduce un plus de risc. Din cauza riscului suplimentar, nu se recomandă utilizarea aparatului în condiții de vreme nefavorabilă, cum ar fi ceață densă, ploaie abundentă, vânt puternic, frig pătrunzător, risc de descărcări electrice etc.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece produsul

poate fi pornit cu uşurinţă, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheaţi atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Deconectaţi bateria dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.

- Asiguraţi-vă că oamenii, animalele sau alte lucruri nu vă pot afecta controlul asupra produsului sau că nu vin în contact cu accesoriul de tăiere sau obiectele desprinse care sunt proiectate de accesoriul de tăiere.
- Ascultaţi semnalele de avertisment sau strigătele când purtaţi echipament pentru protecţia auzului. Îndepărtaţi întotdeauna protecţia pentru auz imediat ce se opreşte produsul.
- Expunerea prelungită la vibraţii poate conduce la afecţiuni circulatorii sau la deteriorări ale nervilor la persoanele cu circulaţie defectuoasă. Discutaţi cu medicul dacă prezentaţi simptome de expunere prelungită la vibraţii. Astfel de simptome includ amorţeală, pierderea sensibilităţii tactile, gâdilături, ciupituri, durere, pierderea forţei, modificări în culoarea sau în starea pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.
- Nu utilizaţi niciodată un accesoriu de tăiere fără o apărătoare aprobată. Dacă este montată o apărătoare incorectă sau defectă, aceasta poate provoca vătămări corporale grave.
- Opriţi întotdeauna produsul, scoateţi bateria şi asiguraţi-vă că echipamentul de tăiere se opreşte complet înainte de a începe să efectuaţi orice lucrare la produs. Nerespectarea instrucţiunilor de ascuţire măreşte considerabil pericolul de recul.
- Dacă întâlniţi o situaţie în care nu ştiţi sigur cum să procedaţi, trebuie să întrebaţi un specialist. Contactaţi distribuitorul sau atelierul de service. Evitaţi utilizările care, în opinia dvs., vă depăşesc abilităţile.
- Evitaţi utilizările care, în opinia dvs., vă depăşesc abilităţile.
- Nu utilizaţi niciodată produsul dacă sunteţi obosit, dacă aţi consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanţe care v-ar putea afecta vederea, atenţia, coordonarea sau judecata.
- Produsul poate fi aruncat violent într-o parte când vârful şinei de ghidaj intră în contact cu un obiect fix. Acesta se numeşte recul. Un recul poate fi suficient de violent pentru a propulsa produsul/operatorul în orice direcţie şi este posibil să pierdeţi controlul asupra produsului. Evitaţi tăierea cu vârful şinei de ghidaj.
- Nu utilizaţi produsul decât în situaţii în care puteţi cere ajutor în caz de accident.
- Păstraţi un bun echilibru şi stabilitate pe picioare. Asiguraţi-vă că vă puteţi deplasa şi sta în siguranţă. Verificaţi zona din jurul dvs. pentru posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, şanţuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasaţi brusc. Aveţi mare grijă în timp ce lucraţi pe teren în pantă.
- Inspectaţi întotdeauna zona de lucru. Îndepărtaţi toate obiectele nefixate, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oţel, sfori etc. care pot fi proiectate sau se pot înfăşura în jurul accesoriului de tăiere.
- Aveţi mare grijă când tăiaţi un copac care este tensionat. Un copac tensionat poate reveni în poziţia normală înainte sau după ce este tăiat. Dacă vă poziţionaţi incorect sau tăiaţi în locul nepotrivit, copacul vă poate lovi pe dvs. sau produsul şi poate provoca pierderea controlului. Ambele situaţii pot cauza vătămări corporale grave.
- Utilizaţi hamul pentru a susţine greutatea produsului şi pentru a face manevrarea acestuia mai uşoară.
- Ţineţi întotdeauna produsul cu ambele mâini. Ţineţi produsul pe partea dreaptă a corpului.



- Opriţi produsul înainte de a vă deplasa într-o altă zonă. Ataşaţi apărătoarea pentru transport înainte de a căra sau de a transporta produsul pe orice distanţă.
- Nu lăsaţi niciodată produsul jos atunci când este activat decât dacă aveţi o vizibilitate bună asupra acestuia.
- Dacă produsul este operat la temperaturi sub -10 °C, produsul şi bateria trebuie depozitate într-un spaţiu încălzit timp de cel puţin 24 ore înainte de a începe lucrul.
- Nu staţionaţi niciodată direct sub o creangă în curs de tăiere. Acest lucru poate conduce la vătămări corporale grave sau chiar fatale.
- Respectaţi regulile de siguranţă aplicabile pentru lucrul în vecinătatea cablurilor electrice suspendate.
- Acest produs nu este izolat electric. Dacă produsul atinge sau se apropie de cablurile electrice de înaltă tensiune ar putea conduce la deces sau vătămări corporale grave. Electricitatea poate sări dintr-un punct în altul prin formarea arcurilor electrice. Cu cât este tensiunea mai mare, cu atât este mai mare este distanţa la care poate sări electricitatea. Electricitatea se poate deplasa, de asemenea, prin ramuri şi alte obiecte, mai ales dacă acestea sunt ude. Păstraţi întotdeauna o distanţă de cel puţin 10 m/33 ft. între produs şi cablurile electrice de înaltă tensiune şi/sau obiectele care le ating. Dacă trebuie să lucraţi în intervalul acestei distanţe sigure, trebuie să contactaţi întotdeauna compania relevantă de electricitate pentru a vă asigura că alimentarea este oprită înainte de a începe lucrul.

- Un accesoriu de tăiere defect poate creşte pericolul de accidente.

Echipament de protecţie personală

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiţi instrucţiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizaţi întotdeauna echipamente de protecţie personală atunci când folosiţi produsul. Echipamentele de protecţie personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeţi echipamentul corect.
- Utilizaţi o cască de protecţie în caz că există riscul ca unele obiecte să cadă.
- Expunerea pe termen lung la zgomot vă poate afecta auzul. În general, produsele alimentate cu baterii sunt relativ silenţioase, dar pot afecta auzul în urma unei combinaţii de nivel de zgomot şi durată mare de utilizare. Husqvarna recomandă ca operatorii să utilizeze protecţii auditive atunci când utilizează produse pentru o durată coerentă mai lungă de o zi. Operatorii care utilizează în mod continuu şi regulat aparatul trebuie să efectueze un control auditiv în mod regulat.

AVERTISMENT: Protecţiile auditive limitează capacitatea de a auzi sunete şi semnale de avertisment.

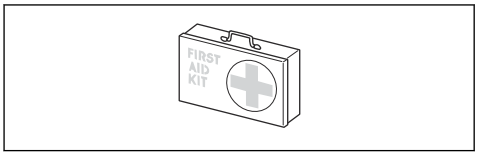
- Utilizaţi ochelari de protecţie omologaţi. Dacă utilizaţi un vizor de protecţie, trebuie să purtaţi şi ochelari de protecţie. Ochelarii de protecţie trebuie să fie compatibili cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în ţările UE.
- Utilizaţi o vizieră pentru protecţia feţei. Viziera nu este suficientă pentru protejarea ochilor.



- Purtaţi mănuşi atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectaţi, inspectaţi sau curăţaţi echipamentul de tăiere.
- Utilizaţi ghete sau pantofi solizi, cu talpă antiderapantă.
- Purtaţi haine din ţesături rezistente. Purtaţi întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, şi îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtaţi haine largi, care se pot prinde în smicele şi ramuri. Nu purtaţi bijuterii, şort, sandale şi nu lucraţi în picioarele goale. Strângeţi-vă părul în siguranţă, deasupra nivelului umărului.



- Păstraţi la îndemână echipament de prim ajutor.



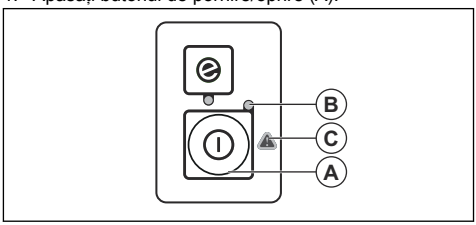
Dispozitivele de siguranţă de pe produs

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiţi instrucţiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizaţi un produs cu dispozitive de siguranţă deteriorate.
- Verificaţi regulat dispozitivele de siguranţă. Consultaţi *Program de întreţinere la pagina 16*.
- Dacă dispozitivele de siguranţă sunt defecte, adresaţi-vă reprezentantului de service Husqvarna.

Verificarea tastaturii

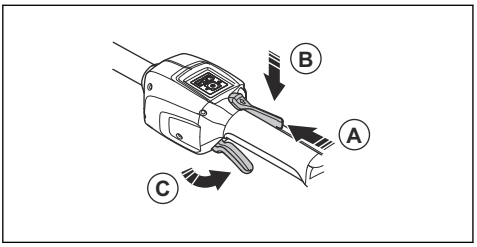
1. Apăsaţi butonul de pornire/oprire (A).



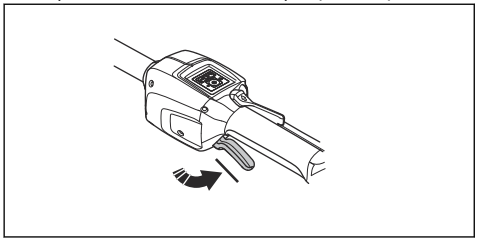
   a) Produsul este pornit când este aprins LED-ul (B).
   b) Produsul este oprit când este stins LED-ul (B).
2. Dacă indicatorul de avertisment (C) este aprins sau se aprinde intermitent. Consultaţi *Tastatură la pagina 23*.

Verificarea dispozitivului de blocare a întrerupătorului

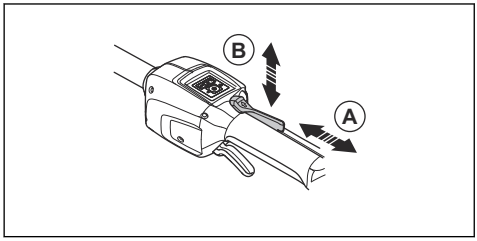
Dispozitivul de blocare al întrerupătorului este proiectat să prevină funcţionarea accidentală. Când apăsaţi dispozitivul de blocare a întrerupătorului înainte (A) şi apoi apăsaţi pe dispozitivul de blocare spre mânerul (B), întrerupătorul (C) este eliberat. Când eliberaţi mânerul, întrerupătorul şi opritorul acestuia se deplasează înapoi în poziţiile lor iniţiale. Această mişcare este efectuată de trei arcuri independente.



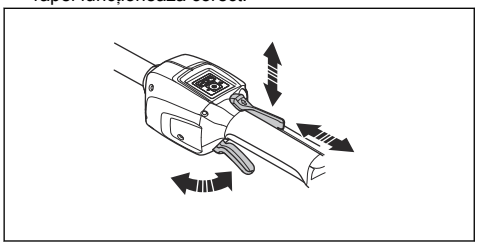
1. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat atunci când dispozitivul de blocare este în poziția sa inițială.



2. Apăsați dispozitiv de blocare a întrerupătorului înainte (A) și în jos. Mențineți dispozitivul de blocare a întrerupătorului apăsat pe mânerul (B) și asigurați-vă că revine la poziția inițială atunci când îl eliberați.



3. Asigurați-vă că întrerupătorul și dispozitivul de blocare aferent se mișcă liber și dacă arcurile de rapel funcționează corect.



4. Porniți produsul, consultați *Pornirea produsului la pagina 14*.
5. Apăsați complet întrerupătorul pentru a aplica viteza maximă.
6. Eliberați întrerupătorul și asigurați-vă că accesoriul de tăiere se oprește și rămâne nemișcat.

Apărătoare pentru accesoriul de tăiere

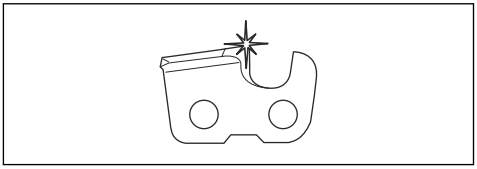
Apărătoarea accesoriului de tăiere previne proiectarea unui obiect liber în direcția operatorului.

Verificați integritatea apărătorii accesoriului de tăiere și înlocuiți-o, dacă este deteriorată. Utilizați numai apărătoarea aprobată pentru accesoriul de tăiere.

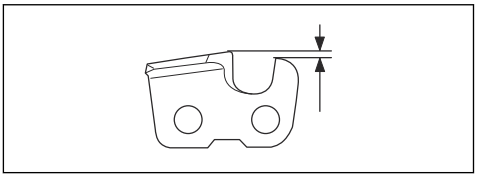
Instrucțiuni de siguranță pentru echipamentele de tăiere

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

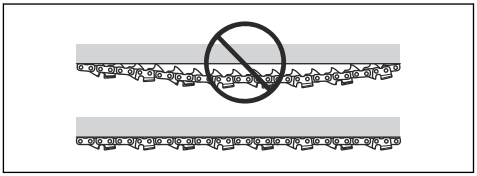
- Utilizați numai combinații de șină de ghidaj/ lanț de ferăstrău și echipamente de ascuțire aprobate. Consultați *Accesorii la pagina 25* pentru instrucțiuni.
- Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.
- Păstrați dinții ascuțiți corespunzător. Respectați instrucțiunile și utilizați matrița recomandată. Un lanț de ferăstrău care este deteriorat sau incorect ascuțit crește pericolul de accidente.



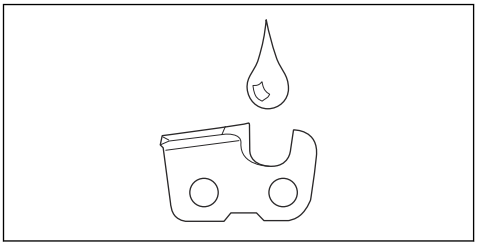
- Păstrați setarea corectă a calibrării adâncimii. Respectați instrucțiunile și utilizați setarea recomandată a calibrării adâncimii. O setare prea mare a calibrării adâncimii crește pericolul de recul.



- Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău are întinderea corectă. Dacă lanțul de ferăstrău nu este strâns pe șina de ghidare, lanțul de ferăstrău poate sări de pe șină. O întindere incorectă a lanțului de ferăstrău crește uzura șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului. Consultați *Pentru întinderea lanțului la pagina 21*.



- Efectuați regulat întreținerea echipamentului de tăiere și păstrați-l corect lubrifiat. Dacă lanțul de ferăstrău nu este uns corect, crește riscul de uzură a șinei de ghidare, a lanțului de ferăstrău și a roții de antrenare a lanțului.



Siguranța bateriei

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai bateriile BLi pe care vi le recomandăm pentru produsul dvs. Bateriile sunt criptate prin software.
- Utilizați bateriile BLi reîncărcabile ca sursă de alimentare numai pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți bateria ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele bateriei la chei, șuruburi sau alte metale. Aceasta poate cauza scurtcircuitarea bateriei.
- Nu utilizați baterii care nu sunt reîncărcabile.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a bateriei.
- Feriți bateria de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Bateria poate provoca arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateria de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateria.
- Nu lăsați acidul din baterie să vă atingă pielea. Acidul din baterie provoacă leziuni ale pielii, coroziune și arsuri. Dacă acidul din baterie pătrunde în ochi, nu frecați, ci spălați-vă cu multă apă timp de cel puțin 15 minute. Dacă acidul din baterie a intrat în contact cu pielea, trebuie să o curățați cu apă și săpun din belșug. Solicitați ajutor medical.
- Utilizați bateria la temperaturi între -10 °C (14 °F) și 40 °C (104 °F).
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Consultați *Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului la pagina 22*.
- Nu utilizați o baterie defectă sau deteriorată.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

Siguranța încărcătorului bateriei

AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Nu utilizați alte încărcătoare de baterii decât cel furnizate pentru produsul dvs. Utilizați exclusiv încărcătoare când încărcați bateriile de schimb BLi.
- Nu încercați să dezasamblați încărcătorul de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii defect sau deteriorat.
- Nu ridicați încărcătorul bateriei ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Asigurați-vă că acest cablu nu este prins între obiecte, de exemplu uși, garduri sau în alte locuri similare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este acoperit. În caz de fum sau de incendiu, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.
- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.
- Utilizați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F). Utilizați încărcătorul într-un mediu foarte bine ventilat, uscat și fără praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de răcire a încărcătorului de baterii.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Utilizați prize aprobate care nu sunt deteriorate. Asigurați-vă că cablul încărcătorului nu este deteriorat. Dacă sunt utilizate cabluri prelungitoare, asigurați-vă că acestea nu sunt deteriorate.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere

AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mai mare amploare.

- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu toate verificările din acest manual al operatorului sunt aprobate; după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

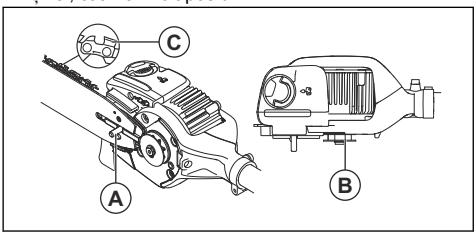
Asamblarea

Introducere

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de asamblarea produsului.

Asamblarea șinei de ghidaj și a lanțului de ferăstrău

1. Scoateți piulița de fixare a șinei care fixează capacul ambreiajului.
2. Reglați șina de ghidaj pe bolțul șinei de ghidaj. Puneți șina de ghidaj în poziția spate. Puneți lanțul de ferăstrău pe roata de antrenare și în canelura de pe șina de ghidaj. Începeți din partea de sus a șinei de ghidaj.
3. Asigurați-vă că marginile frezelor sunt îndreptate spre înainte, pe marginea superioară a șinei de ghidaj (C).
4. Aliniați orificiul din șina de ghidaj cu pintenul întinzătorului de lanț și montați capacul ambreiajului. Asigurați-vă că zalele de ghidare se potrivesc perfect pe roata de antrenare a lanțului (B). Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău se află în canelura din șina de ghidaj. Apoi strângeți manual piulițele de fixare a șinei, cât mai mult posibil.

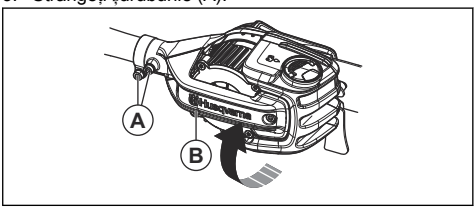


5. Întindeți lanțul de ferăstrău, consultați *Pentru întinderea lanțului la pagina 21*.

Reglarea unghiului capului ferăstrăului

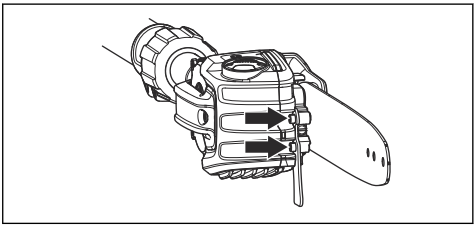
AVERTISMENT: Opriți produsul și scoateți bateria înainte de a continua. Utilizați mănuși de protecție.

1. Slăbiți șuruburile de pe capul ferăstrăului (A).
2. Rotiți capul ferăstrăului (B) la 90°.
3. Strângeți șuruburile (A).



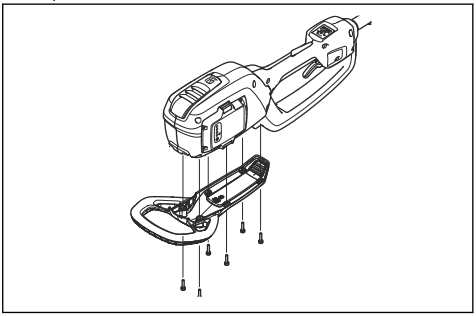
Asamblarea cârligului pentru ramuri

- Utilizați 2 șuruburi pentru a atașa cârligul pentru ramuri.



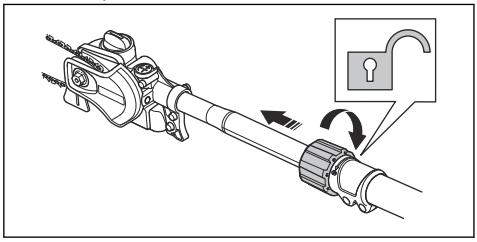
Asamblarea apărătoarei de impact

1. Utilizați 6 șuruburi pentru a atașa apărătoarea de impact.

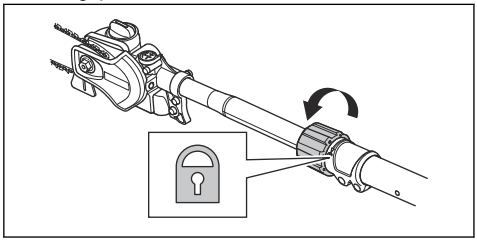


Pentru reglarea lungimii arborelui

1. Desfaceți butonul rotativ.

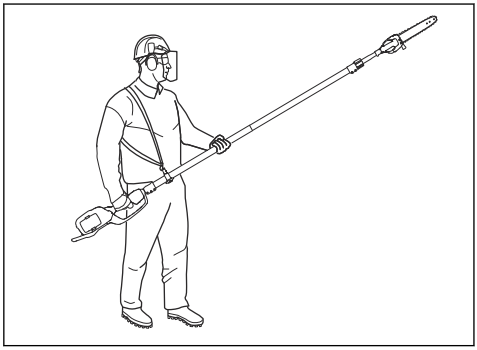


2. Trageți arborele la lungimea dorită.
3. Strângeți butonul.



Reglarea hamului

1. Puneți hamul pe umăr.
2. Atașați hamul pe cârligul de susținere a hamului.
3. Reglați lungimea hamului până când cârligul de susținere a hamului este la același nivel cu șoldul dvs. drept.



Pentru conectarea încărcătorului de baterii

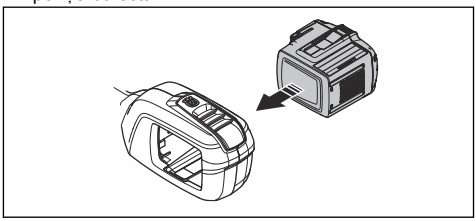
1. Conectați încărcătorul de baterii la tensiunea și la frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
2. Introduceți ștecherul în priza cu împământare. LED-ul încărcătorului de baterii se aprinde o singură dată, în culoarea verde.

Nota: Bateria nu se va încărca dacă temperatura bateriei este mai mare de 50 °C/122 °F. Dacă temperatura este mai mare de 50 °C/122 °F, încărcătorul de baterii va răci bateria înainte ca bateria să se încarce.

Pentru conectarea bateriei la produs

AVERTISMENT: Utilizați numai baterii originale Husqvarna cu produsul.

1. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet.
2. Împingeți bateria în suportul de baterie al produsului. Când auziți un clic, înseamnă că bateria s-a blocat în poziția corectă.



ATENȚIE: Dacă bateria nu se deplasează cu ușurință în suportul de baterie, înseamnă că bateria nu este instalată corect. Aceasta poate deteriora produsul.

3. Asigurați-vă că bateria este instalată corect.

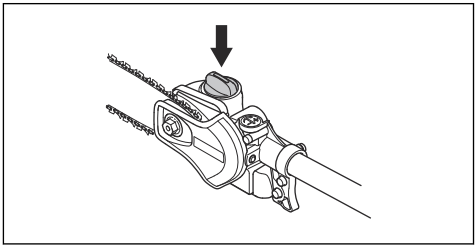
Informații despre baterie

Consultați manualul de utilizare al bateriei pentru informații despre utilizarea bateriei.

Umplerea cu ulei pentru lanț

Umpleți cu ulei pentru lanț după 1 oră de funcționare sau când bateria este descărcată.

1. Deschideți capacul uleiului pentru lanț din partea de sus a capului ferăstrăului.



2. Umpleți cu ulei pentru lanț Husqvarna.
3. Atașați capacul uleiului pentru lanț.

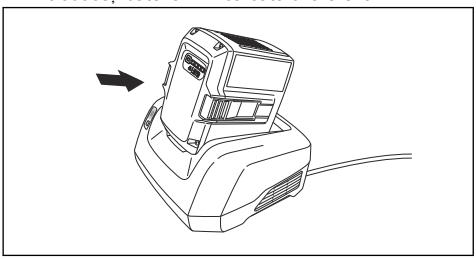
Introducere

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

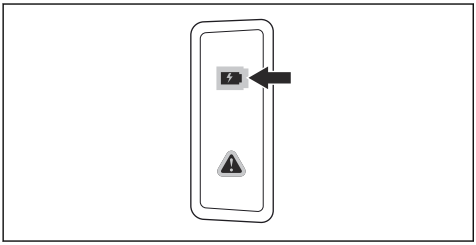
Încărcarea bateriei

Nota: Încărcați bateria dacă este prima dată când o folosiți. O baterie nouă este încărcată doar până la 30 %.

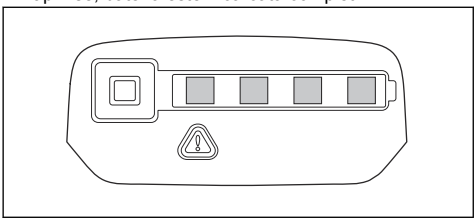
1. Asigurați-vă că bateria este uscată.
2. Introduceți bateria în încărcătorul aferent.



3. Asigurați-vă că lumina verde de încărcare de pe încărcător se aprinde. Acest lucru înseamnă că bateria este conectată corect la încărcător.



4. Atunci când toate LED-urile de pe baterie sunt aprinse, bateria este încărcată complet.



5. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablu.
6. Scoateți bateria din încărcător.

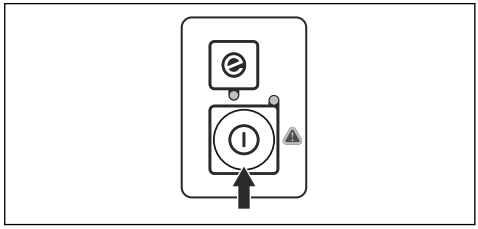
Nota: Consultați manualele bateriei și încărcătorului pentru mai multe informații.

Pentru verificarea înainte de pornire

1. Inspectați zona de lucru. Îndepărtați orice obiecte care ar putea fi proiectate.
2. Verificați lanțul de ferăstrău. Nu utilizați niciodată echipamente tocite, fisurate sau deteriorate.
3. Verificați ca produsul să fie în perfectă stare de funcționare.
4. Verificați ca toate șuruburile și piulițele să fie bine strânse.
5. Asigurați-vă că lanțul este uns corect, consultați *Ungerea echipamentului de tăiere la pagina 21*.
6. Verificați ca lanțul de ferăstrău să se oprească întotdeauna când motorul merge în gol.
7. Utilizați produsul numai în scopul pentru care acesta au fost conceput.
8. Asigurați-vă că mânerul și elementele de siguranță sunt în ordine. Nu utilizați niciodată un o mașină care are piese lipsă sau care a fost modificat față de specificații.

Pornirea produsului

1. Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire/oprire până când se aprinde LED-ul verde.



2. Utilizați întrerupătorul pentru a controla viteza.

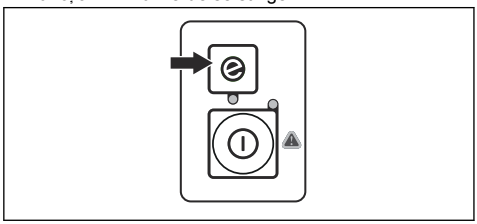
Utilizarea funcției SavE (economisire)

Acest produs are o funcție de economisire energie, SavE. Funcția SavE reduce turația lanțului și vă oferă cel mai îndelungat timp de funcționare de la baterie.

Nota: Funcția SavE nu reduce puterea de tăiere a produsului.

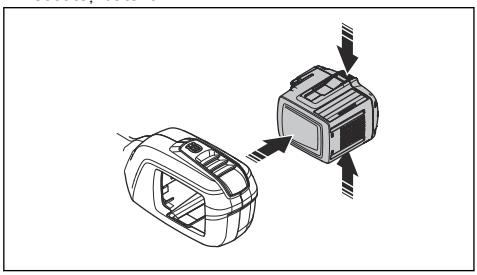
1. Apăsați butonul SavE de pe tastatură.
2. Asigurați-vă că LED-ul verde se aprinde.

3. Apăsați din nou butonul SavE pentru a dezactiva funcția. LED-ul verde se stinge.



Oprirea produsului

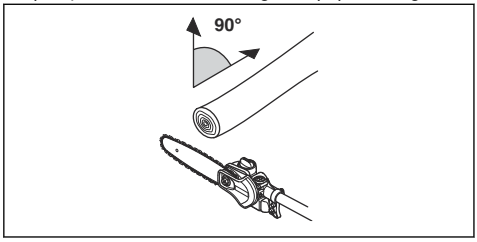
1. Eliberați întrerupătorul sau dispozitivul de blocare a întrerupătorului.
2. Apăsați butonul de pornire/oprire până când LED-ul verde se stinge.
3. Apăsați butoanele de eliberare de pe baterie și scoateți bateria.



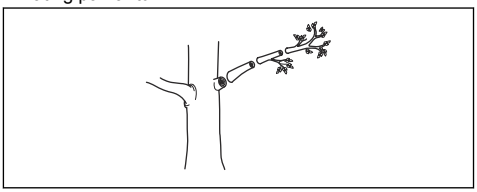
Utilizarea produsului

AVERTISMENT: Nu staționați direct sub o creangă în curs de tăiere. Acest lucru poate cauza decesul sau vătămări corporale grave.

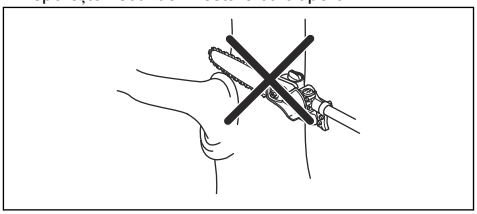
- Fiți atenți atunci când acționați produsul în apropierea cablurilor electrice suspendate. Crengile care cad pot conduce la scurt-circuite.
- Dacă este posibil, poziționați-vă în așa fel încât să puteți efectua tăietura în unghi drept pe creangă.



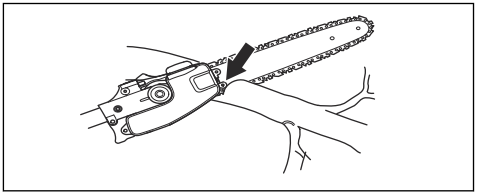
- Tăiați crengile mari în secțiuni. Rețineți că ramurile care cad pot ricoșa în direcția utilizatorului după ce ating pământul.



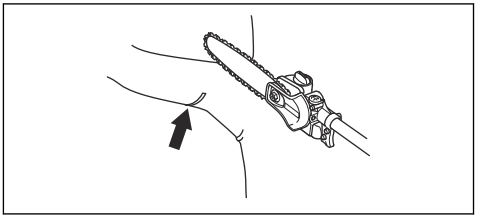
- Nu tăiați niciodată prin umflătura de la baza crengii, deoarece acest lucru încetinește vindecarea și sporește riscul de infestare cu ciuperci!



- Utilizați opritorul de la baza capului de tăiere ca sprijin în timpul tăierii. În acest mod se previn „săriturile” accesoriului de tăiere pe creangă.



- Efectuați o tăietură inițială, pe suprafața ventrală a crengii înainte de a tăia creanga. În acest mod se previne sfâșierea scoarței, ceea ce poate conduce la încetinirea vindecării și poate avea efecte negative permanente asupra copacului. Pentru a se preveni blocarea, tăietura nu trebuie să fie mai adâncă de 1/3 din grosimea crengii. Țineți lanțul în funcțiune în timp ce retrageți accesoriul de tăiere din creangă, pentru a preveni blocarea acestuia.



- Asigurați-vă că aveți o bază fermă și că puteți lucra fără a fi împiedicat de crengi, de pietre și de copaci.

AVERTISMENT: Nu activați niciodată întrerupătorul fără a avea o perspectivă liberă asupra accesoriului de tăiere.

Întreținerea

Introducere

AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

Program de întreținere

AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere.

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului. Pentru mai multe informații, consultați sarcinile din capitolul Întreținere.

Întreținerea	Zilnic	Săptămânal	Lunar
Curățați componentele externe ale produsului cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă.	X		
Asigurați-vă că butoanele de pornire și de oprire funcționează corect și nu sunt deteriorate.	X		
Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Asigurați-vă că toate comenzile funcționează și nu sunt deteriorate.	X		
Păstrați mânerele uscate și curate. Asigurați-vă să nu existe ulei și unsoare pe mânere.	X		
Asigurați-vă că nu este deteriorat capacul lanțului de ferăstrău. Înlocuiți capacul lanțului de ferăstrău, dacă este deteriorat.	X		
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse.	X		
Curățați capacul rezervorului de ulei	X		
Asigurați-vă că butoanele de eliberare de pe baterie funcționează și blochează bateria în produs.	X		
Verificați ca încărcătorul de baterie să nu fie deteriorat și să funcționeze corect.	X		
Asigurați-vă că bateria nu este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că bateria este încărcată.	X		
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este deteriorat.	X		
Examinați toate cablurile, cuplajele și conexiunile. Asigurați-vă că nu sunt deteriorate sau murdare.		X	
Curățați capacul lanțului de ferăstrău.		X	

Întreținerea	Zilnic	Săptămânal	Lunar
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și încărcătorul bateriei.			X
Asigurați-vă că nu este deteriorat capul ferăstrăului. Înlocuiți capul ferăstrăului, dacă este deteriorat.	Un distribuitor Husqvarna aprobat trebuie să efectueze toate activitățile de service pentru capul ferăstrăului.		
Examinați uzura roții de antrenare a lanțului.	Înlocuiți roata de antrenare a lanțului după aproximativ 100 ore de lucru sau mai frecvent dacă este necesar.		

Examinarea bateriei și încărcătorului

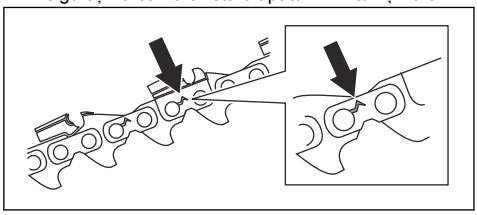
1. Examinați bateria pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
2. Examinați încărcătorul de baterii pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
3. Asigurați-vă că cablul de conectare al încărcătorului de baterii nu este deteriorat și că nu prezintă fisuri.

Efectuarea operațiilor de întreținere a accesoriului

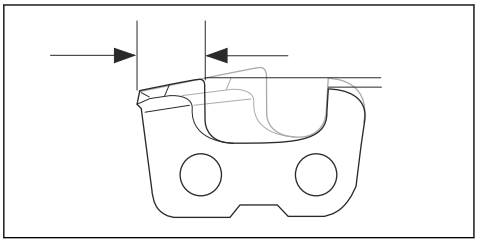
Verificarea lanțului de ferăstrău

Verificați zilnic lanțul de ferăstrău.

1. Asigurați-vă că nu există crăpături în nituri și zale.

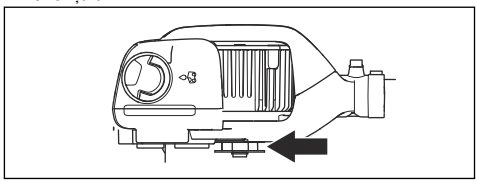


2. Verificați dacă lanțul de ferăstrău este rigid.
3. Comparați lanțul de ferăstrău cu un lanț de ferăstrău nou pentru a examina dacă niturile și zalele sunt uzate.
4. Înlocuiți lanțul de ferăstrău dacă prezintă oricare dintre problemele de mai sus.
5. Înlocuiți lanțul de ferăstrău când lungimea dinților de tăiere a ajuns sub numai 4 mm (0,16 in.) din cauza uzurii.



Examinarea roții de antrenare a lanțului

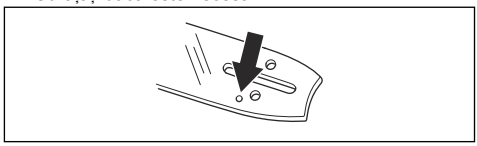
1. Verificați regulat gradul de uzură a roții de antrenare a lanțului.



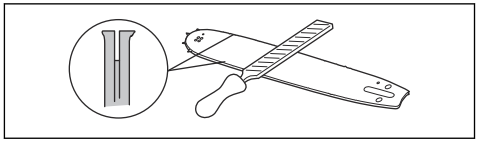
2. Înlocuiți roata de antrenare a lanțului dacă este uzată și se deplasează lateral pe axul motor.

Pentru a verifica șina de ghidaj

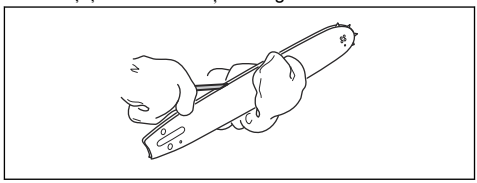
1. Asigurați-vă că nu este blocat canalul de ulei. Curățați dacă este necesar.



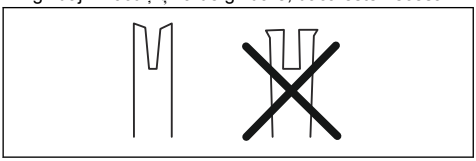
2. Verificați dacă există bavuri pe marginile șinei de ghidaj. Îndepărtați bavurile utilizând o pilă.



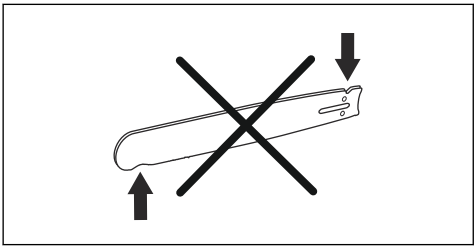
3. Curățați canelura din șina de ghidare.



4. Verificați dacă există uzură pe canelura din șina de ghidaj. Înlocuiți șina de ghidare, dacă este necesar.



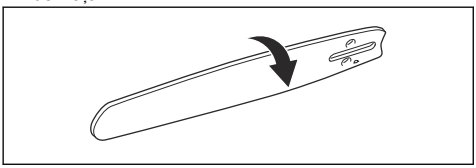
5. Verificați dacă vârful șinei de ghidaj este rugos sau foarte uzat.



6. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber și că orificiul de ungere din roata de lanț de la vârful șinei nu este blocat. Curățați și ungeți, dacă este necesar.



7. Rotiți șina de ghidaj zilnic pentru a extinde ciclul său de viață.



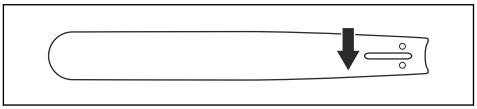
Pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău

Informații despre șina de ghidaj și lanțul de ferăstrău

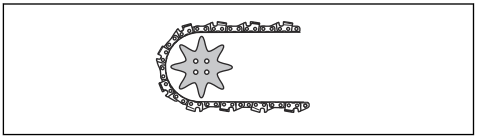
AVERTISMENT: Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați sau efectuați întreținerea lanțului de ferăstrău. Un lanț de ferăstrău care nu se mișcă poate provoca de asemenea leziuni.

Înlocuiți o șină de ghidare sau un lanț de ferăstrău uzat sau deteriorat cu combinația de șină de ghidare sau lanț de ferăstrău recomandată de Husqvarna. Acest lucru este necesar pentru a menține funcțiile de siguranță a produsului. Consultați *Accesorii la pagina 25* pentru o listă de combinații de șină și lanț de schimb pe care vi le recomandăm.

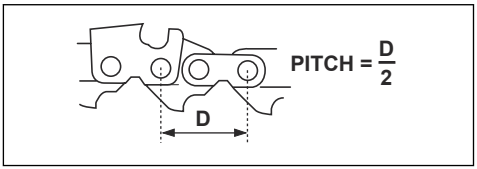
- Lungimea șinei de ghidare, in/cm. Informații despre lungimea șinei de ghidare se regăsesc de obicei pe capătul din spate al șinei de ghidare.



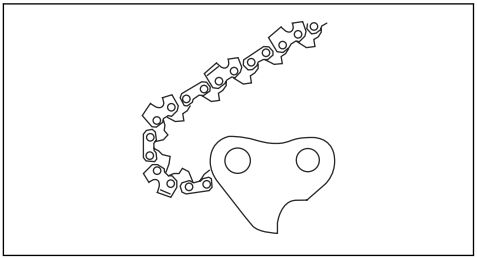
- Număr de dinți pe roata de lanț de la vârful șinei (T).



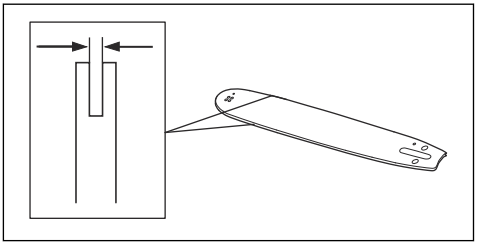
- Pasul lanțului, in. Distanța dintre zalelor de ghidare ale lanțului de ferăstrău trebuie să corespundă distanței dinților de pe roata de lanț de la vârful șinei și de pe roata de antrenare.



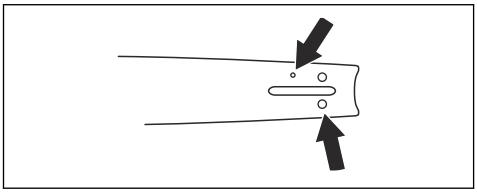
- Numărul de zale de ghidare. Numărul de zale de ghidare este stabilit de tipul șinei de ghidare.



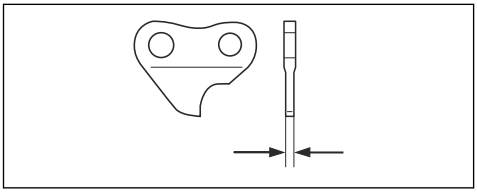
- Lățimea canelurii șinei, in/mm. Lățimea canelurii din șina de ghidare trebuie să fie identică cu lățimea zalelor de ghidare ale lanțului.



- Orificiul uleiului pentru lanț și orificiul pentru întinzătorul de lanț. Șina de ghidaj trebuie să corespundă produsului.



- Lățimea zalei de ghidare, mm/in.

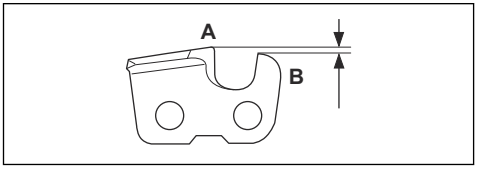


Informații generale despre modul de ascuțire a dinților de tăiere

Nu utilizați un lanț de ferăstrău tocit. Dacă lanțul de ferăstrău este tocit, trebuie să aplicați mai multă presiune pentru a împinge șina de ghidaj prin lemn. Dacă lanțul de ferăstrău este foarte tocit, nu vor exista așchii de lemn, ci doar dar rumeguș.

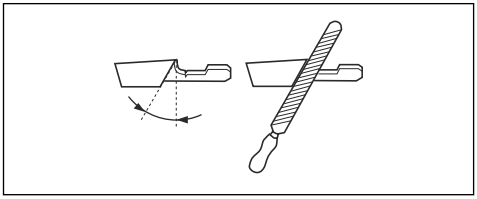
Un lanț de ferăstrău ascuțit pătrunde în lemn, iar așchiile de lemn devin lungi și groase.

Dintele de tăiere (A) și calibrorul de adâncime (B) formează împreună partea de tăiere a lanțului de ferăstrău, freza. Diferența de înălțime dintre cei doi indică adâncimea de debitare (setarea calibrorului de adâncime).

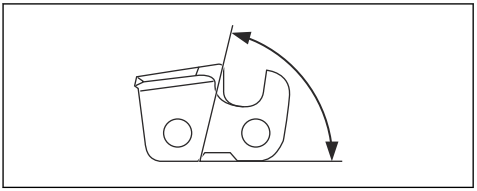


Când ascuțiți un dinte de tăiere, luați în considerare următoarele:

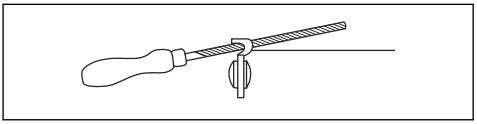
- Unghiul de ascuțire.



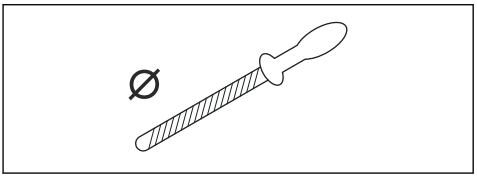
- Unghiul de tăiere.



- Poziția pilei.



- Diametrul pilei rotunde.



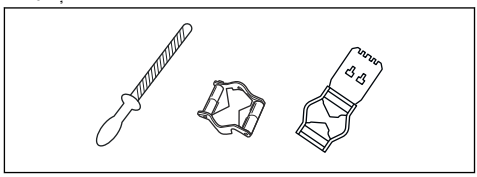
Este dificil să ascuțiți corect un lanț de ferăstrău fără echipamentul corespunzător. Utilizați șablonul recomandat. Acest lucru vă va ajuta să păstrați performanța de tăiere maximă și riscul de recul la minimum.

AVERTISMENT: Riscul de recul crește foarte mult dacă nu respectați instrucțiunile de ascuțire.

Nota: Consultați *Ascuțirea dinților la pagina 19* pentru informații despre ascuțirea lanțului de ferăstrău.

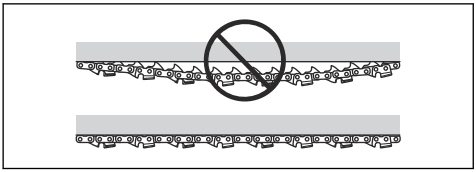
Ascuțirea dinților

1. Utilizați o pilă rotundă și un șablon pentru a ascuți dinții.

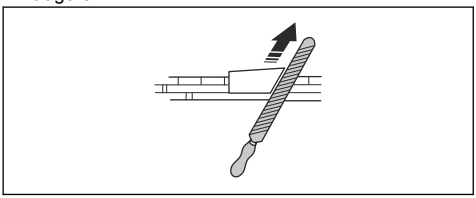


Nota: Consultați *Accesorii la pagina 25* pentru informații despre pila și șablonul pe care le recomandăm pentru lanțul dvs. de ferăstrău.

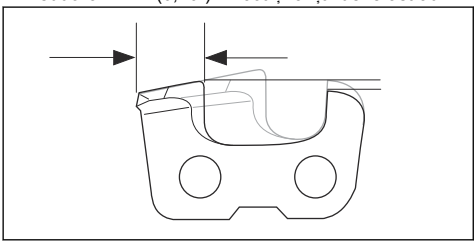
2. Asigurați-vă că lanțul de ferăstrău are întinderea corectă. Un lanț de ferăstrău fără întinderea corectă se deplasează lateral. Acest lucru îngreunează ascuțirea lanțului de ferăstrău. Consultați *Pentru întinderea lanțului la pagina 21* pentru instrucțiuni.



3. Deplasați pila din partea interioară a dinților de tăiere și în exterior. Reduceți presiunea la mișcarea de tragere.

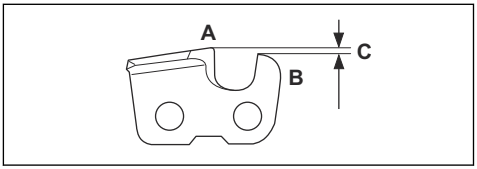


4. Îndepărtați pilitura de pe toți dinții, mai întâi de pe o latură.
5. Întoarceți produsul invers și îndepărtați pilitura de pe cealaltă latură.
6. Verificați ca toți dinții de tăiere să aibă aceeași lungime când îndepărtați pilitura.
7. Lanțul de ferăstrău este uzat când dinții de tăiere se reduc la 4 mm (0,16"). Înlocuiți lanțul de ferăstrău.



Informații generale despre modul de fixare a setării calibrorului de adâncime

Setarea calibrorului de adâncime (C) scade atunci când ascuțiți dintele de tăiere (A). Pentru a menține performanța de tăiere maximă trebuie să îndepărtați pilitura de pe calibrorul de adâncime (B) pentru a primi setarea recomandată a calibrorului de adâncime. Consultați *Accesorii la pagina 25* pentru instrucțiuni despre cum să primiți setarea corectă a calibrorului de adâncime pentru lanțul dvs. de ferăstrău.



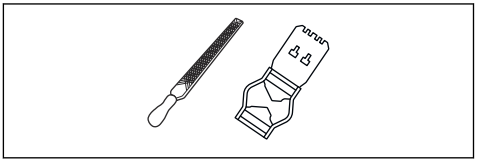
AVERTISMENT: Pericolul de recul crește în cazul în care calibrarea adâncimii este prea mare!

Reglarea setării calibrării adâncimii

Înainte de a calibra adâncimea sau a ascuți dinții de tăiere, consultați *Ascuțirea dinților la pagina 19*, pentru instrucțiuni. Vă recomandăm să calibrați adâncimea după fiecare a treia operație în care ascuțiți dinții de tăiere.

Nota: Această recomandare se aplică numai dacă lungimea dinților de tăiere nu scade prea mult.

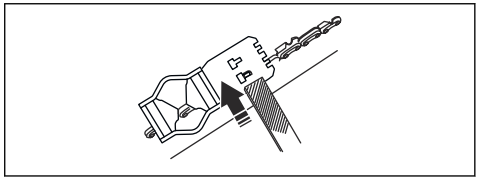
Vă recomandăm să utilizați dispozitivul nostru de calibrare a adâncimii pentru a primi setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.



1. Utilizați o pilă plată și un dispozitiv de calibrare a adâncimii pentru a regla calibrarea adâncimii. Utilizați numai dispozitivul recomandat de calibrare a adâncimii pentru a primi setarea și angrenajul corecte pentru calibrarea adâncimii.
2. Puneți dispozitivul de calibrare a adâncimii pe lanțul de ferăstrău.

   Nota: Consultați pachetul dispozitivului de calibrare a adâncimii pentru mai multe informații despre modul de utilizare a dispozitivului.

3. Folosiți pila plată pentru a îndepărta partea calibrului de adâncime care se extinde prin dispozitivul de calibrare a adâncimii.



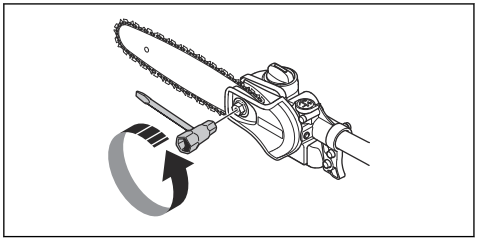
Nota: Setarea calibrării adâncimii este corectă când nu simțiți rezistență în timp ce deplasați pila de-a lungul dispozitivului de calibrare a adâncimii.

Pentru întinderea lanțului

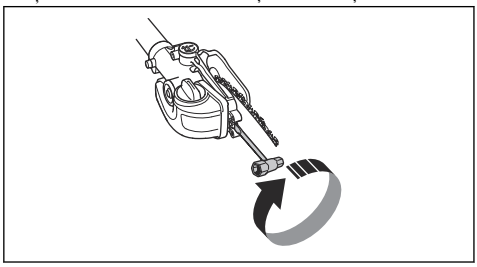
AVERTISMENT: Un lanț de ferăstrău cu o întindere incorectă poate sări de pe șina de ghidare și poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

Un lanț de ferăstrău devine mai lung când îl utilizați. Reglați periodic lanțul de ferăstrău.

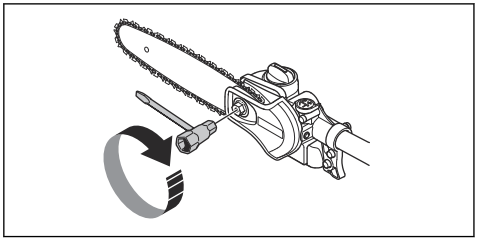
1. Slăbiți piulițele de fixare a șinei care susțin capacul ambreiajului/frâna de lanț. Utilizați o cheie.



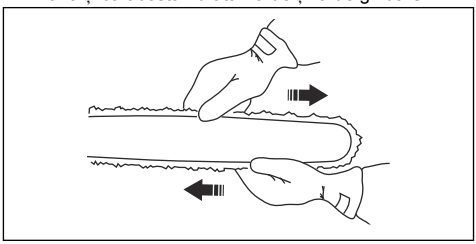
2. Apoi strângeți manual piulițele de fixare a șinei, cât mai mult posibil.
3. Ridicați partea din față a șinei de ghidaj și rotiți șurubul de tensionare a lanțului. Utilizați o cheie.



4. Strângeți lanțul de ferăstrău până când este strâns pe șina de ghidare, dar se poate deplasa, totuși, cu ușurință.
5. Strângeți piulițele de fixare a șinei utilizând cheia și ridicați partea din față a șinei de ghidare în același timp.



6. Asigurați-vă că puteți roti liber lanțul de ferăstrău cu mâna și că acesta nu atârnă de șina de ghidare.



Ungerea echipamentului de tăiere

AVERTISMENT: Ungerea necorespunzătoare a echipamentului de tăiere poate cauza ruperea lanțului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave, chiar fatale.

AVERTISMENT: **Nu utilizați ulei ars!** Uleiul ars este periculos pentru persoane, produs și mediu.

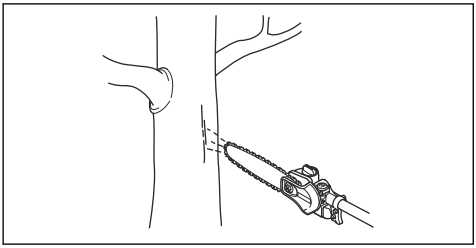
Ulei pentru lanț

AVERTISMENT: Ungerea necorespunzătoare a echipamentului de tăiere poate cauza ruperea lanțului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave, chiar fatale.

- Uleiul pentru lanț trebuie să demonstreze o bună aderență la lanț și, de asemenea, să își păstreze caracteristicile de curgere indiferent dacă este vorba de vreme caldă vara sau vreme rece iarna.
- Am creat un ulei optim pentru lanț care, fiind pe bază de ulei vegetal, este și biodegradabil. Vă recomandăm să utilizați uleiul nostru pentru o durată de viață maximă a lanțului, precum și pentru a minimiza impactul negativ asupra mediului.
- Dacă uleiul nostru pentru lanț nu este disponibil, se recomandă uleiul standard pentru lanț.
- În zonele în care nu este disponibil ulei special pentru ungerea lanțurilor de ferăstrău, poate fi utilizat ulei de transmisie EP 90 obișnuit.
- **Nu utilizați niciodată ulei ars!** Acesta este periculos pentru dvs., aparat și mediu.

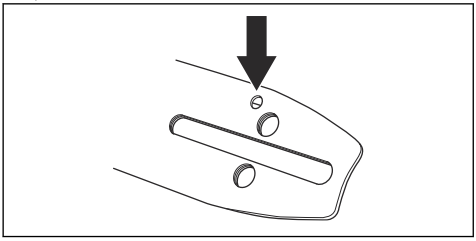
Verificarea ungerii lanțului

1. Verificați ungerea lanțului de fiecare dată când alimentați cu carburant. Îndreptați vârful șinei spre o suprafață de culoare deschisă aflată la aproximativ 20 cm (8 inci) distanță. După 1 minut de funcționare la 75% din accelerație, ar trebui să vedeți o linie distinctă de ulei pe suprafața deschisă la culoare.

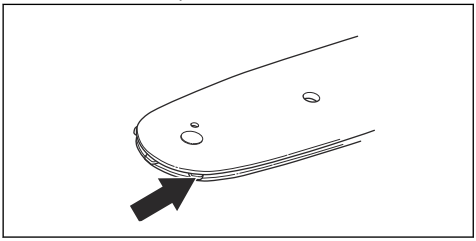


Verificarea în cazul în care ungerea nu funcționează

1. Asigurați-vă că nu există blocaje în canalul de ulei al șinei. Dacă este necesar, curățați-l.

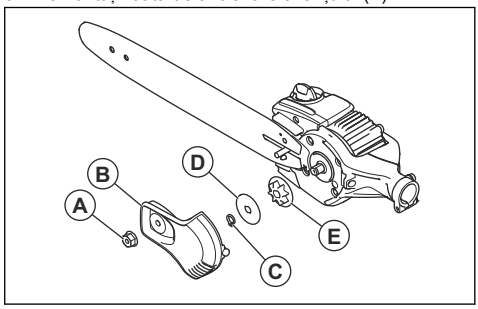


2. Verificați starea de curățenie a canalului de ulei din carcasa angrenajului. Dacă este necesar, curățați-l.
3. Asigurați-vă că roata de lanț de la vârful șinei se rotește liber. Dacă sistemul de ungere a lanțului încă nu funcționează după ce ați efectuat verificările de mai sus, contactați atelierul de service.



Înlocuirea roții de antrenare a lanțului

1. Scoateți piulița de fixare a șinei (A) care fixează capacul ambreiajului.
2. Îndepărtați capacul ambreiajului (B).
3. Dezasamblați clema șaibei (C).
4. Scoateți șaiba (D).
5. Demontați roata de antrenare a lanțului (E).



6. Instalați o nouă roată de antrenare a lanțului.

Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului

1. Curățați produsul cu o cârpă uscată după utilizare.
2. Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei.
3. Asigurați-vă că bornele de pe baterie și încărcătorul de baterie sunt curate înainte de utilizare.
4. Curățați cu o perie în jurul capacului rezervorului de ulei.
5. Curățați cu o perie suprafața interioară a capacul de protecție.

Tastatură

Problemă	Erori posibile	Soluție posibilă
LED-ul verde de pornire se aprinde intermitent.	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul roșu de eroare luminează intermitent.	Suprasolicitare.	Accesoriul de tăiere este blocat. Opriți produsul. Îndepărtați bateria. Curățați accesoriul de tăiere de materialele nedorite. Slăbiți lanțul.
	Deviație de temperatură.	Lăsați produsul să se răcească.
	Întrerupătorul și butonul start sunt apăsate simultan.	Eliberați întrerupătorul și apăsați butonul start.
Produsul nu pornește.	Murdărie în conectorii bateriei.	Curățați conectorii bateriei cu aer comprimat sau cu o perie moale.
LED-ul roșu de eroare se aprinde.	Este necesar să se efectueze lucrări de service asupra produsului.	Adresați-vă reprezentatului de service.

Bateria

Afișaj LED	Erori posibile	Acțiune posibilă
LED-ul verde clipește intermitent	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul de eroare se aprinde intermitent	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Deviație de temperatură.	Utilizați bateria în medii cu temperaturi între -10°C (14°F) și 40°C (104°F).
LED-ul de eroare se aprinde continuu	Diferența este prea mare între baterii (1 V).	Contactați agentul de service.

Încărcător pentru acumulator

Problemă	Erori posibile	Soluție posibilă
LED-ul roșu de eroare luminează intermitent.	Deviație de temperatură.	Utilizați încărcătorul la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F).
LED-ul roșu de eroare se aprinde.		Adresați-vă reprezentatului de service.

Transportul, depozitarea şi eliminarea

Transportul şi depozitarea

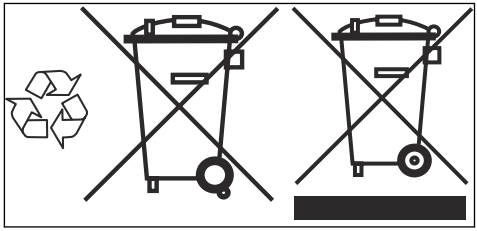
Nota: Variaţiile de temperatură pot duce la acumularea presiunii în rezervorul de ulei şi pot avea ca rezultat scurgeri temporare de ulei. Urmaţi instrucţiunile de depozitare.

- **Curăţaţi produsul şi goliţi rezervorul de ulei înainte de a depozita produsul.**
- **Puneţi produsul în poziţie orizontală sau agăţat cu bara orientată în jos pe durata depozitării.**
- **Nu puneţi produsul cu bara orientată în sus pe durata depozitării.**
- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerinţele legislaţiei privind bunurile periculoase.
- Respectaţi cerinţele speciale de pe ambalaj şi etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terţe părţi şi companiile de expediţie.
- Discutaţi cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectaţi toate reglementările naţionale aplicabile.
- Aplicaţi bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceţi bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
- La depozitare şi la transport, scoateţi întotdeauna bateria.
- Puneţi bateria şi încărcătorul de baterii într-un spaţiu uscat şi ferit de umezeală şi îngheţ.
- Nu depozitaţi bateria într-un loc în care există riscul de acumulare a electricităţii statice. Nu depozitaţi bateria într-o cutie metalică.
- Depozitaţi bateria la temperaturi între 5 °C (41 °F) şi 25 °C (77 °F), într-un loc ferit de radiaţiile solare directe.
- Depozitaţi încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) şi 45 °C (113 °F), într-un loc ferit de radiaţiile solare directe.
- Încărcaţi bateria în proporţie de 30 % - 50 % înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.
- Depozitaţi încărcătorul de baterii într-un spaţiu închis şi uscat.
- Nu depozitaţi bateria lângă încărcător. Nu lăsaţi copiii şi alte persoane neautorizate să atingă echipamentul. Păstraţi echipamentul într-un spaţiu pe care îl puteţi încuia.
- Utilizaţi apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului şi depozitării.
- Fixaţi foarte bine produsul în timpul transportului.

Eliminarea bateriei, încărcătorului acesteia şi a produsului

Simbolul de mai jos înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclaţi-l la un centru de reciclare pentru echipamente electrice şi electronice. Această măsură ajută la protejarea mediului şi a oamenilor.

Contactaţi autorităţile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informaţii.



Nota: Simbolul apare pe produs sau pe ambalajul produsului.

Date tehnice

Date tehnice

	530iP4	530iPT5
Motor		
Tip de motor	BLDC (fără perii) de 36 V	
Viteza lanţului, m/s (1/4)	18	18
Capacitatea rezervorului de ulei, l/cm^3	0,15/150	0,15/150

	530iP4	530iPT5
Greutate		
Greutate fără baterie, kg	3,4	5
Nivel de protecție împotriva apei		
IPX4 [1]	Da	Da
Emisii de zgomot		
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	98	98
Niveluri de zgomot [2]		
Nivel echivalent de presiune a sunetului la urechea operatorului, măsurat în conformitate cu EN ISO 22868, dB(A), min./max.:	88	83
Niveluri de vibrații [3]		
Niveluri echivalente de vibrații (a_{hveq}) la mânere, măsurate în conformitate cu EN ISO 22867, m/s^2		
Mânere față/spate extinse pentru arbore	1 / 0,9	1 / 1,2
Mâner față/spate scurt pentru arbore	-	1,4/1,2

Accesorii

Baterii aprobate pentru produs

Baterie	**BLi200**
Tip	Litiu-ion
Capacitate baterie, Ah	5,2
Tensiune nominală, V	36
Greutate, kg	1,3

Încărcătoare de baterii aprobate pentru produs

Încărcător pentru acumulator	**QC330**	**QC500**
Tensiune rețea, V	100-240	100-240
Frecvență, Hz	50-60	50-60

[1] Produsele Husqvarna portabile pe baterie marcate cu IPX4 îndeplinesc aceste cerințe la nivel de aprobare a produsului

[2] Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a sunetului pentru dispozitiv includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1 dB (A).

[3] Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 2 m/s^2.

Încărcător pentru acumulator	QC330	QC500
Putere, W	330	500

Combinații de șină de ghidaj și lanț de ferăstrău

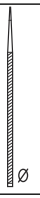
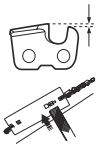
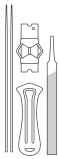
Următoarele combinații sunt aprobate de CE.

Șină de ghidaj			Lanț de ferăstrău	
Lungime, în	**Pas, in**	**Șablon, mm**	**Tip**	**Lungime, zale de ghidaj, nr.**
10	1/4	1,3	Husqvarna H00	58
12				64
10	3/8 mini	1,3	Husqvarna S93G	40

Ascuțirea lanțului de ferăstrău și șablonul pentru ascuțire

Utilizați șablonul pentru ascuțire recomandat pentru a obține unghiurile corecte de ascuțire. Vă recomandăm să utilizați întotdeauna șablonul pentru ascuțire recomandat pentru a reascuți lanțul de ferăstrău.

Dacă nu știți cu ce lanț de ferăstrău este dotat produsul dvs., discutați cu reprezentantul dvs. de service.

							
	mm/in				mm/in		
37	4 / 5/32	80°	30°	0°	0,65/0,025	5056981-03	5806875-01
S93G	4 / 5/32	60°	30°	0°	0,65/0,025	n/a	5966389-02

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că produsul:

Descriere	Foarfece de grădină cu tijă, pe baterie
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	530iP4, 530iPT5
Identificare	Numerele de serie începând cu 2022

respectă în totalitate următoarele directive și reglementări UE:

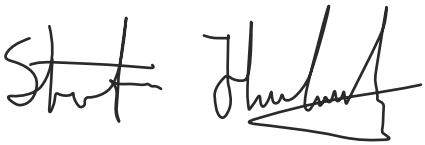
Reglementare	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/CEM	„privind compatibilitatea electromagnetică”
2011/65/UE	„privind interzicerea substanțelor periculoase”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau specificații tehnice: EN 62841-1:2015, EN ISO 11680-1:2011, EN ISO 14982:2009, CISPR12:2007+amd1 2009, EN IEC 63000:2018.

Organismul notificat: 0404, RISE SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Suedia a efectuat teste de tip CE în conformitate cu articolul 12, punctul 3b din Directiva privind echipamentele tehnice (2006/42/CE). Certificatul are numărul: SEC/19/2530.

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 24*.

Huskvarna, 11.04.2022



Stefan Holmberg, Director de cercetare și dezvoltare, Departamentul de gestionare a tehnologiei, Husqvarna AB

Responsabil pentru documentația tehnică

CE

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Instrucțiuni inițiale



1142875-62



2022-10-11